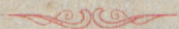




Dorpat  
**Kalender**  
**1919**



Dorpat

und Verlag von Ed. Bergmann

ESTICA

A 1842

40

Dorpater  
**Kalender**

für das Jahr

**1919.**



**Dorpat.**  
Druck und Verlag von Ed. Bergmann.

## Datumzeiger für das Jahr 1910.

Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonnabend	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonnabend	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonnabend
---------	--------	----------	----------	------------	---------	-----------	---------	--------	----------	----------	------------	---------	-----------	---------	--------	----------	----------	------------	---------	-----------

## Januar.

—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	—

## Februar.

—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	—

## März.

—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	—	—	—	—	—

## April.

—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	—	—	—

## Mai.

—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## Juni.

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	—	—	—	—	—

## Juli.

—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	—	—

## August.

—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	—	—	—	—	—	—

## September.

—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	—	—	—	—

## Oktober.

—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	—

## November.

—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	—	—	—	—	—	—

## Dezember.

—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	—	—	—

## Datum=Zeiger des Oster=Sonntags

nach dem Gregorianischen und Julianischen Kalender für  
die Jahre 1919–2000.

Gregorianischer Kalender.		Julianischer Kalender.	
Im Monate März.		Im Monate März.	
Datum.	Jahres=Zahlen.	Datum.	Jahres=Zahlen.
am 24.	1940.	am 23.	1942, 1953.
am 25.	1951.	am 24.	1980.
am 26.	1967, 1978, 1989.	am 25.	1991.
am 27.	1921, 1932.	am 26.	1923, 1934.
am 28.	1937, 1948.	am 27.	1939, 1950, 1961, 1972.
am 29.	1959, 1964, 1970.	am 28.	1966, 1977, 1988.
am 30.	1975, 1986, 1997.	am 29.	1920, 1999.
am 31.	1929, 1991.	am 30.	1931, 1936.
		am 31.	1958, 1969.
Im Monate April.		Im Monate April.	
am 1.	1923, 1934, 1956, 1957.	am 1.	1963, 1974, 1985, 1996.
am 2.	1961, 1972.	am 2.	1928, 1990.
am 3.	1983, 1988, 1994.	am 3.	1922, 1933, 1944.
am 4.	1920, 1926, 1949.	am 4.	1955, 1960.
am 5.	1931, 1942, 1953..	am 5.	1947, 1971, 1982, 1993.
am 6.	1947, 1958, 1969, 1980	am 6.	1925, 1984, 1987, 1998.
am 7.	1985, 1996.	am 7.	1919, 1941, 1952.
am 8.	1928.	am 8.	1930, 1946, 1957, 1968.
am 9.	1939, 1944, 1950,	am 9.	1979.
am 10.	1955, 1966, 1977.	am 10.	1995.
am 11.	1971, 1982, 1993.	am 11.	1927, 1938, 1949.
am 12.	1925, 1936, 1998.	am 12.	1943, 1954, 1965, 1976.
am 13.	1941, 1952.	am 13.	1970, 1981, 1992.
am 14.	1963, 1968, 1974.	am 14.	1924, 1997.
am 15.	1979, 1990.	am 15.	1935, 1940.
am 16.	1922, 1933, 1995.	am 16.	1951, 1962, 1973.
am 17.	1927, 1938, 1949, 1960.	am 17.	1967, 1978, 1989.
am 18.	1954, 1965, 1976.	am 18.	1921, 1932, 1994.
am 19.	1981, 1987, 1992.	am 19.	1926, 1937, 1948.
am 20.	1919, 1924, 1930.	am 20.	1959, 1964.
am 21.	1935, 1946, 1957.	am 21.	1975, 1986.
am 22.	1962, 1973, 1984.	am 22.	1929.
am 23.	2000.	am 23.	1945, 1956.
am 25.	1943.	am 25.	1983.

Tabelle der beweglichen Feste für die Jahre 1920 bis 1926.  
(Die Schaltjahre sind mit einem Stern bezeichnet.)

In welchen Jahren.	Septua- gesimae.	Buß- und Bettag.	Palm- Sonntag.	Char- freitag.	Oster- sonntag.	Himmel- fahrtsfest.	Pfingst- sonntag.	Trinita- tistfest.	Erntefest.	Lodtenfest.	Erster Ab- weitschont.
	Jan. Feb.	Feb. März.	März. April.	März. April.	März. April.	April Mai.	Mai. Juni.	Mai. Juni.	Sept. Okt.	Nov. Nov.	Dez. Dez.
1920*	26 —	19 —	22 —	27 —	29 —	7 17	24 —	— 4	22 29	— —	— —
1921	— 14	— 10	— 11	— 16	— 18	— 27	— 6	— 13	— 3	21 28	— —
1922	30 —	23 —	27 —	— 1	— 3	— 12	22 —	29 —	— 2	20 27	— 1
1923	22 —	15 —	19 —	24 —	26 —	— 4	14 —	21 —	— 1	26 —	3
1924*	— 11	— 6	— 7	— 12	— 14	— 23	— 2	— 9	— 6	24 —	1
1925	— 2	26 —	30 —	— 4	— 6	— 15	25 —	— 1	— 5	23 30	— —
1926	— 15	— 11	— 12	— 17	— 19	— 28	— 7	— 14	— 4	22 29	— —

## Die vier astronomischen Jahreszeiten

nach altem Stil und mittlerer Petersburger Zeit.

Frühlings-Tag- u. Nachtgleiche 7. März 6 Uhr abends.

Sommer-Sonnenwende 8. Juni 3 Uhr nachmittags.

Herbst-Tag- und Nachtgleiche 10. September 5 Uhr morgens.

Winter-Sonnenwende 9. Dezember 2 Uhr nachts.

## Von den Finsternissen im Jahre 1919.

Im Jahre 1919 finden 2 Sonnensfinsternisse und 1 Mond-  
finsternis statt.

Die erste Sonnensfinsternis am 29. Mai ist total, beginnt um  
10 Uhr 23 Min. vorm. und endet um 3 Uhr 44 Min. nachm. Sie  
ist nur sichtbar auf den Kontinenten von Südamerika und Afrika  
und auf dem südlichen Teile des Atlantischen Ozeans.

Die zweite Sonnensfinsternis am 22. November ist eine ring-  
förmige, aber als solche nur sichtbar in Nordamerika, dem Atlantischen  
Ocean und Nord-West-Afrika. Als partielle ist sie auch in West-  
Europa sichtbar.

Die partielle Mondfinsternis am 7. November ist in Europa  
sichtbar. Sie beginnt um 11 Uhr 58 Min. nachts und endet 1 Uhr  
30 Min. nach Mitteleuropäischer Zeit.





### Erklärung der Zeichen.

● Neumond.

☉ Vollmond.

☾ Erstes Viertel.

☽ Letztes Viertel.

Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter	Sonnen-	
				Aufg.	Unt.
M.	1 <b>Neujahr</b>	<b>Neujahr</b>	19	8 49	3 18
D.	2 Abel, 	Makarius	20	8 49	3 19
F.	3 Enoch Elmire	Genoveva	21	8 49	3 21
S.	4 Methusalem	Titus	22	8 48	3 22
S.	5 <b>S. n. Neuj.</b> Simeon	Eduard	23	8 48	3 24
M.	6 <b>Heil. 3. Könige</b>	<b>St. 3 Könige</b>	24	8 47	3 25
D.	7 Melchior	Reinhold	25	8 46	3 27
M.	8 Erhard	Gudula	26	8 45	3 29
D.	9 Kaspar 	Julian	27	8 44	3 31
F.	10 Paul. d. Einsf.	Agatho	28	8 43	3 32
S.	11 Franziska	Hyginus	29	8 42	3 34
S.	12 <b>1. S. n. Ep.</b> Rein-	1. n. 3 R. Ernst	30	8 41	3 36
M.	13 Hilarius [hold]	Gottfried	31	8 40	3 38
D.	14 Robert	Felix	1	8 39	3 40
M.	15 Felix	Paul d. Einsf.	2	8 38	3 42
D.	16 Lydia 	Marcellus	3	8 36	3 44
F.	17 Anton	Antonius, A.	4	8 35	3 46
S.	18 Arel, Ellen	Petri Stuhl.	5	8 34	3 48
S.	19 <b>2. S. n. Ep.</b> Sara	<b>2. Nam. Jesu.</b>	6	8 32	3 50
M.	20 Fab. Sebast.	Fabian u. Seb.	7	8 31	3 52
D.	21 Agnes	Agnes	8	8 29	3 54
M.	22 Vincentius	Vinzenz	9	8 27	3 57
D.	23 Emerentia	Mar. Verm.	10	8 26	3 59
F.	24 Timotheus 	Timotheus	11	8 24	4 01
S.	25 Pauli Bekehrung	Pauli Bet	12	8 22	4 03
S.	26 <b>3. S. n. Ep.</b>	<b>3. F. d. h. Fam.</b>	13	8 20	4 06
	Hans				
M.	27 Klona, Hulda	Johann Chr.	14	8 18	4 08
D.	28 Karl	Karl d. Gr.	15	8 16	4 10
M.	29 Samuel	Franz v. S.	16	8 14	4 13
D.	30 Ludovika	Udelgunde	17	8 12	4 15
F.	31 Wendela	Ludovita	18	8 10	4 18



Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen-	
				Aufg.	Unt.
S.	1 Brigitte	Ignatius	19	8 08	4 20
S.	2 4. S. u. Ep. Maria Lichtm.	4. Cornelius Mariä Lichtm.	20	8 06	4 23
M.	3 Ida	Blasius Ausg.	21	8 04	4 25
D.	4 Veronika	Veronika	22	8 01	4 28
M.	5 Agathe	Agatha	23	7 59	4 30
D.	6 Dorothea	Dorothea	24	7 57	4 33
F.	7 Richard	Richard	25	7 55	4 35
S.	8 Salomon	Joh. v. Matha.	26	7 53	4 38
S.	9 5. S. r. Ep. Apollonia	5. Apollonia	27	7 50	4 40
M.	10 Pauline	Scholastica	28	7 48	4 42
D.	11 Euphrosine	Adolf	29	7 45	4 44
M.	12 Karoline	Eulalia	30	7 42	4 47
D.	13 Melita	Kathar. v. R.	31	7 40	4 49
F.	14 Valentin	Valentinus	1	7 38	4 52
S.	15 Siegfried	Faustina	2	7 36	4 54
S.	16 Septuages. Juliane	Septuagesima	3	7 33	4 57
M.	17 Konstantia	Donatus	4	7 31	4 59
D.	18 Konkordia	Konstantin	5	7 28	5 01
M.	19 Susanne	Konrad	6	7 26	5 04
D.	20 Ottokar	Eucherius	7	7 23	5 06
F.	21 Eleonore	Severian	8	7 21	5 09
S.	22 Petri Stuhlfeft	Petri Stuhlfe.	9	7 18	5 11
S.	23 Sexagesima Klothilde	Sexagesima	10	7 15	5 13
M.	24 Matthäus, Ap.	Matthias, A.	11	7 12	5 16
D.	25 Alma	Mechtildis	12	7 10	5 18
M.	26 Nestor, Eveline	Alexander	13	7 07	5 20
D.	27 Klaudius Livia	Leander	14	7 04	5 22
F.	28 Justus	Oswald	15	7 01	5 25

# Notizen.

---

Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter	Sonnen-	
				Aufg.	Unt.
S.	1 Albinus	Suibert	16	6 59	5 27
S.	2 <b>Quinquag.</b> Luise	Quinquag.	17	6 56	5 30
M.	3 Kunigunde	Kunigunde	18	6 53	5 32
D.	4 F a s t n a c h t	Fastnacht	19	6 50	5 35
M.	5 Aschermittw.	<b>Ascherm.</b>	20	6 48	5 37
D.	6 Gottfried	Fridolin	21	6 45	5 40
F.	7 Ella, Helga	Thomas v. Na.	22	6 42	5 42
S.	8 Dagmar	Johann v. G.	23	6 39	5 44
S.	9 <b>1. Invocav.</b> Ewald	1. Fastenf.	24	6 36	5 46
M.	10 Jenny	40 Märtyrer	25	6 33	5 49
D.	11 Konstantin	Rosina	26	6 30	5 51
M.	12 <b>Buß v. Btg.</b>	<b>Quatemb.</b> †	27	6 28	5 53
D.	13 Ernst	Euphrosia	28	6 25	5 56
F.	14 Mathilde	Mathilde †	1	6 22	5 58
S.	15 Ulrike	Longinus †	2	6 19	6 01
S.	16 <b>2. Reminisc.</b> Alexander	2. Heribert	3	6 16	6 03
M.	17 Gertrud	Gertrudis	4	6 13	6 05
D.	18 Gabriel	Gabriel, Erze.	5	6 11	6 07
M.	19 Joseph	Joseph	6	6 08	6 10
D.	20 Alice	Joachim	7	6 05	6 12
F.	21 Benedikt	Benedikt	8	6 02	6 14
S.	22 Raphael	Ottavian	9	5 59	6 16
S.	23 <b>3. Denki</b> Adeline	3. Turibus	10	5 56	6 19
M.	24 Kasimir	Simeon	11	5 54	6 21
D.	25 Maria Verk.	<b>Mar. Verk.</b>	12	5 51	6 23
M.	26 Emanuel	Mittfasten	13	5 48	6 25
D.	27 Gustav	Arpertus	14	5 45	6 28
F.	28 Eugenie	Guntram	15	5 42	6 30
S.	29 Philippine	Ludolph	16	5 39	6 32
S.	30 <b>4. Vätare</b> Marie	4. Quirinus	17	5 36	6 34
M.	31 Guido	Benjamin	18	5 33	6 37

## Notizen.

Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen-	
				Aufg.	Unt.
D.	1 Theodora	Hugo	19	5 31	6 39
M.	2 Fregard	Franz v. P.	20	5 28	6 42
D.	3 Ferdinand	Richard	21	5 25	6 44
F.	4 Ambrosius	Isidor	22	5 22	6 46
G.	5 Berthold	Vincentius	23	5 19	6 48
G.	6 <b>5. Jubica.</b> Herta	<b>Passionsf.</b>	24	5 16	6 50
M.	7 Virginie	Herm. Jos.	25	5 13	6 52
D.	8 Edgar	Dionysius	26	5 10	6 55
M.	9 Valerie	Demetrius	27	5 08	6 57
D.	10 Gaston	Ezechiel	28	5 06	6 59
F.	11 Hermann	7 Schm. M.	29	5 02	7 01
G.	12 Julius	Julius	30	4 59	7 04
G.	13 <b>Palmsonntag</b> Justinus	<b>Palmsonntag</b>	31	4 57	7 06
M.	14 Ranny	Tiburtius	1	4 54	7 08
D.	15 Adolfine	Creszenz	2	4 51	7 11
M.	16 Charistus	Lambert	3	4 48	7 13
D.	17 <b>Gründonnerstag</b>	<b>Gründstg.</b> †	4	4 46	7 15
F.	18 <b>Karfreitag</b>	<b>Karfreitag.</b> †	5	4 43	7 17
G.	19 Fanny	<b>Karsamstag.</b> †	6	4 40	7 20
G.	20 <b>Ostern</b>	<b>Osterfest</b>	7	4 37	7 22
M.	21 <b>Ostermon.</b> Fortuna	<b>Ostermontag</b>	8	4 35	7 24
D.	22 Arend	Lothar	9	4 32	7 26
M.	23 Georg	Georg	10	4 29	7 29
D.	24 Albert	Albert	11	4 27	7 31
F.	25 <b>Ev. Markus</b>	Markus, <b>Ev.</b>	12	4 24	7 34
G.	26 Ellis, Milba	Ferdinand	13	4 21	7 36
G.	27 <b>1. Quasim.</b> Klementine	<b>Weiß. Sonnt.</b>	14	4 18	7 38
M.	28 Theresia	Paul v. Kr.	15	4 16	7 40
D.	29 Raimund	Petrus v. M.	16	4 13	7 43
M.	30 Lilly	Kath. v. G.	17	4 11	7 45

# Notizen.

---

	Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen-	
					Aufg.	Unt.
D.	1	Philipp	Phil., Jakob.	18	4 08	7 47
F.	2	Sigismund	Sl. G. u. R.	19	4 06	7 49
S.	3	† Auffindung	Kreuz-Auff.	20	4 03	7 52
S.	4	<b>2. Mis. D.</b> Florian	2. S. n. D. Monika	21	4 01	7 54
M.	5	Gottward	Pius V., P.	22	3 58	7 56
D.	6	Dietrich	Joh. v. d. I. Pf.	23	3 56	7 58
M.	7	Henriette	Stanislaus	24	3 53	8 01
D.	8	Stanislaus	Michael Ersch.	25	3 51	8 03
F.	9	Erwin	Beatus	26	3 48	8 05
S.	10	Gordian	Antonin	27	3 46	8 07
S.	11	<b>3. Jubilate</b>	3. S. Mamertus	28	3 44	8 09
M.	12	Pankratius, Wally	Pankratius	29	3 42	8 11
D.	13	Irene	Servatius	30	3 40	8 14
M.	14	Christian	Bonifazius	1	3 37	8 16
D.	15	Sophie	Sophia	2	3 35	8 18
F.	16	Peregrin	Joh. v. Ap.	3	3 33	8 20
S.	17	Ferbert	Bruno	4	3 31	8 22
S.	18	<b>4. Cantate.</b> Erich	4. S. Liborius	5	3 29	8 24
M.	19	Frieda,	Pudentiana	6	3 27	8 26
D.	20	Sybille	Bernard v. S.	7	3 25	8 29
M.	21	Ernestine	Constantin	8	3 23	8 31
D.	22	Emilie	Julia	9	3 21	8 33
F.	23	Leontine	Desiderius	10	3 19	8 35
S.	24	Esther	Maria Hilf.	11	3 17	8 37
S.	25	<b>5. Rogate.</b> Urban	5. S. Bittwoche	12	3 15	8 39
M.	26	Eduard	Philippus R.	13	3 14	8 40
D.	27	Rudolf	Johann I. P.	14	3 13	8 42
M.	28	Wilhelm	Wilhelm	15	3 11	8 44
D.	29	<b>Chr. Himmelfahrt</b> Maximilian	<b>Chr. Himmelf.</b>	16	3 09	8 46
F.	30	Wigand	Felix I., P.	17	3 07	8 47
S.	31	Ulde	Petronella	18	3 06	8 49

---

**Notizen.**

---

Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen-	
				Aufg.	Unt.
G.	1 <b>G. Exaudi.</b> Gott-	6. S. Simeon	19	3 05	8 51
M.	2 Emma Ischalt	Erasmus	20	3 04	8 52
D.	3 Erasmus	Clotilde	21	3 03	8 54
M.	4 Friederike	Franz Caracc.	22	3 02	8 55
D.	5 Bonifacius ☽	Valeria	23	3 01	8 67
F.	6 Adalbert	Norbert	24	3 00	3 58
G.	7 Lucretia	Robert †	25	2 59	8 59
G.	8 <b>Pfingsten</b>	<b>Pfingstfest</b>	26	2 58	9 00
M.	9 <b>Pfingstmtg.</b> Balesta	<b>Pfingstm.</b>	27	2 56	9 02
D.	10 Genevra	Maurin	28	2 55	9 03
M.	11 Sigrid	<b>Quatember</b> †	29	2 54	9 04
D.	12 Korra	Johann v. d. F.	30	2 54	9 05
F.	13 Tobias ☿	Ant. v. P. †	31	2 54	9 06
G.	14 Josephine	Basilus †	1	2 53	9 07
G.	15 <b>Trinitatis.</b> Amilde	<b>Dreif-Fest</b>	2	2 53	9 08
M.	16 Justine	Benno	3	2 53	0 08
D.	17 Arthur	Gundulph	4	2 53	9 09
M.	18 Auguste	Marina	5	2 52	9 09
D.	19 Viktor	<b>Fronleichnam</b>	6	2 52	9 10
F.	20 Florian	Silverius	7	2 52	9 11
G.	21 Emil, Egon ☾	Aloysius	8	2 52	9 11
G.	22 <b>1. Son. u. Tr.</b>	2. S. n. Pf.	9	2 52	9 11
	Ludmilla				
M.	23 Malwine	Edeltrudis	10	2 52	9 12
D.	24 <b>Joh. d. Tauf.</b>	Johannes d. T.	11	2 53	9 12
M.	25 Willy	Prosper	12	2 53	9 12
D.	26 Jeremias	Joh., Paul	13	2 54	9 12
F.	27 7 Schläfer ☉	<b>Hz.-Jes.-F.</b>	14	2 54	9 12
G.	28 Leo, Josua	Leo II., P.	15	2 55	9 11
G.	29 <b>2. Son. u. Tr.</b>	3. S. Pet. u Paul	16	2 56	9 11
	Peter u. Paul				
M.	30 Pauli Geb.	Pauli Geb.	17	3 57	9 11

Notizen.

---

Ex bibl. univ. Dorp.

1800

Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen-	
				Aufg.	Unt.
D.	1 Theobald	Theobald	18	2 58	9 10
M.	2 Maria Heimsuchung	Mar. Heimsf.	19	2 59	9 10
D.	3 Kornelius	Eulogius	20	3 00	9 09
F.	4 Ulrich	Ulrich	21	3 01	9 08
G.	5 Anselm	Cyryllus	22	3 02	9 08
G.	6 <b>3. Son. u. Fr.</b> Hektor	4. S. n. Pf. J'arias	23	3 03	9 07
M.	7 Demetrius	Willibald	24	3 04	9 06
D.	8 Kilian	Kilian	25	3 05	9 05
M.	9 Kyrril	Beronika	26	3 06	9 04
D.	10 7 Brüder	7 Brüder	27	3 08	9 02
F.	11 Eleonore	Pius I.	28	3 09	9 01
G.	12 Heinrich, Harry	Nabor u. Felix	29	3 11	9 00
G.	13 <b>4. Son. u. Fr.</b> Margareta	5. S. n. Pf. Margareta	30	3 13	8 59
M.	14 Oskar	Heinrich	1	3 15	8 57
D.	15 Ap. Teilung	Apost.-Teil.	2	3 17	8 55
M.	16 Hermine	Stapulierfest	3	3 18	8 54
D.	17 Alexius	Alexius	4	3 20	8 53
F.	18 Rosina	Arnold	5	3 21	8 51
G.	19 Kamilla	Vincenz v. P.	6	3 23	8 49
G.	20 <b>5. S. n. Fr.</b> Elias	6. S. n. Pf. Elias	7	3 25	8 48
M.	21 Daniel	Daniel	8	3 27	8 46
D.	22 Marie Magd.	Mar. Magd.	9	3 29	8 44
M.	23 Adelheid	Apollinaris	10	3 31	8 42
D.	24 Christine	Christina	11	3 33	8 41
F.	25 Jakob	Jakob, Ap.	12	3 35	8 39
G.	26 Anna	Anna	13	3 37	8 37
G.	27 <b>6. Sou. u. Fr.</b> Martha	7. S. n. Pf. Pantal.	14	3 39	8 35
M.	28 Edmund	Innocenz I.	15	3 41	8 33
D.	29 Pantaleon	Martha	16	3 43	8 31
M.	30 Rosalie	Zulitta	17	3 45	8 28
D.	31 Angelika	Ignat. v. L.	18	3 47	8 26

Notizen.

1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31

	Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen-	
					Aufg.	Unt.
F.	1	Petri Kettenf.	Petri Kettenf.	19	3 49	8 24
G.	2	Ellinor, Hannibal	Portiunkula	20	3 51	8 22
G.	3	<b>7. S. n. Tr.</b> August <sup>h</sup>	8. S. n. Pf. Steph. A.	21	3 53	8 20
M.	4	Dominikus	Dominikus	22	3 55	8 18
D.	5	Oswald	Maria Schnee	23	3 58	8 15
M.	6	Chr. Berkl.	Christi Berkl.	24	4 00	8 13
D.	7	Alfred	Donatus	25	4 02	8 10
F.	8	Gottlieb	Cyriacus	26	4 04	8 08
G.	9	Roman, Ivar	Romanus	27	4 06	8 05
G.	10	<b>8. S. n. Tr.</b> Laurent.	9. S. n. Pf. Laurent.	28	4 08	8 03
M.	11	Olga <sup>⊕</sup>	Hermann	29	4 11	8 01
D.	12	Klara	Clara	30	4 13	7 58
M.	13	Elvire	Hippolytus	31	4 15	7 55
D.	14	Weinhard, Selma	Eusebius	1	4 17	7 53
F.	15	Mar. Himmelfahrt	<b>Maria Gmlf.</b>	2	4 19	7 51
G.	16	Melanie	Kochus	3	4 22	7 48
G.	17	<b>9. S. n. Tr.</b> Adele	10. Cyhilla	4	4 24	7 46
M.	18	Helene <sup>⊕</sup>	Helena	5	4 26	7 43
D.	19	Sebald	Sebalbus	6	4 29	7 40
M.	20	Bernhard	Bernhardus	7	4 31	7 37
D.	21	Walter, Ruth	Johanna	8	4 33	7 34
F.	22	Philibert, Nadine	Timotheus	9	4 35	7 32
G.	23	Edwin	Zachäus	10	4 37	7 29
G.	24	<b>10. S. n. Tr.</b> <sup>⊕</sup> Bartholomäus	11. S. n. Pf. Barthol.	11	4 39	7 26
M.	25	Ludwig	Ludwig	12	4 41	7 24
D.	26	Natalie	Zephyrin	13	4 44	7 21
M.	27	Gebhard	Gebhard	14	4 46	7 18
D.	28	Augustin	Augustinus	15	4 48	7 15
F.	29	Joh. Enth.	Joh. Enth.	16	4 50	7 13
G.	30	Benjamin	Rosa v. L.	17	4 53	7 10
G.	31	<b>11. S. n. Tr.</b> Wilma	12. S. n. Pf. Raym.	18	4 55	7 07

# Notizen.

---

## September.

Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen-	
				Aufg.	Unt.
M.	1 Aegidius	Aegidius	19	4 57	7 04
D.	2 Elise, Ilse	Raphael	20	4 59	7 01
M.	3 Bertha	Serapia	21	5 02	6 59
D.	4 Theodosia	Rosalia	22	5 04	6 56
F.	5 Percy, Klaus	Laurentius	23	5 06	6 58
S.	6 Magnus	Magnus	24	5 08	6 50
S.	7 <b>12. S. u. Fr.</b> Regina	13. Schutzengel.	25	5 10	6 47
M.	8 Mariä Geburt	<b>Mariä Geb.</b>	26	5 12	6 44
D.	9 Bruno	Gorgonius	27	5 15	6 41
M.	10 Albertine	Pulcheria	28	5 17	6 39
D.	11 Gerhard	Protus, Hyac.	29	5 19	6 36
F.	12 Erna	Guido	30	5 21	6 33
S.	13 Amatus	Notburga	31	5 23	6 30
S.	14 <b>13. S. u. F.</b> Kr. Erh.	14. Mar. Rmf.	1	5 25	6 27
M.	15 Nikodemus	Nikomedes	2	5 28	6 24
D.	16 Isabella	Cornelius	3	5 30	6 21
M.	17 Bera	<b>Quatember</b> †	4	5 32	6 19
D.	18 Amelie	Richard	5	5 34	9 16
F.	19 Werner	Januarus †	6	5 37	6 13
S.	20 Marianne	Eustachius †	7	5 39	6 10
S.	21 <b>14. S. u. F.</b>	15. <b>7. Schm. W.</b>	8	5 41	6 07
M.	22 Moriz [Ev. Matth.]	Mauritius	9	5 43	6 04
D.	23 Thella	Thella	10	5 45	6 01
M.	24 Joh. Empf.	Gerhard	11	5 47	5 58
D.	25 Franz	Cleophas	12	5 50	5 56
F.	26 Joh. d. Theol., Kurt	Cyprianus	13	5 52	5 53
S.	27 Adolf	Cosm. u. Dam.	14	5 54	5 50
S.	28 <b>15. S. u. Fr.</b> Wenzeslaus	16. S. u. Pf. Wenzesl.	15	5 56	5 47
M.	29 Michael	Michael	16	5 58	5 44
D.	30 Hieronymus	Hieronymus	17	6 00	5 41



Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen-	
				Aufg.	Unt.
M.	1 Mariä Schutz u. Fürbitte	Remigius	18	6 03	5 38
D.	2 Reinhard	Leodegar	19	6 05	5 35
F.	3 Elsa	Ewald	20	6 07	5 33
S.	4 Franziskus	Franz v. A.	21	6 09	5 30
S.	5 <b>16. S. u. Tr.</b> <b>Erntefest</b>	17. Rosenkranz- Fest	22	6 12	5 27
M.	6 Fides, Spes, Caritas	Bruno	23	6 14	5 24
D.	7 Charitas	Marlus, P.	24	6 16	5 21
M.	8 Anita	Brigitta	25	6 18	5 18
D.	9 Dionysius	Dionysius	26	6 21	5 16
F.	10 Arved	Gereon	27	6 23	5 13
S.	11 Burchard	Genesius	28	6 25	5 10
S.	12 <b>17. S. u. Tr.</b> Wallfried	18. Maximil.	29	6 27	5 07
M.	13 Irma	Eduard	30	6 29	5 04
D.	14 Wilhelmine	Calixtus	1	6 32	5 01
M.	15 Hedwig	Theresa	2	6 34	4 59
D.	16 Gallus, Amine	Gallus	3	6 36	4 56
F.	17 Florentin	Hedwig	4	6 38	4 54
S.	18 Ev. Lukas	Lukas, Ev.	5	6 41	4 51
S.	19 <b>18. S. u. Tr.</b> Jessy	19. Ferdinand	6	6 43	4 48
M.	20 Wendolin	Wendelin	7	6 46	4 45
D.	21 Ursula, Renata	Ursula	8	6 48	4 43
M.	22 Cordula	Cordula	9	6 50	4 40
D.	23 Severin	Severin	10	6 53	4 38
F.	24 Hortensia	Raphael, Erz.	11	6 55	4 35
S.	25 Beatrix	Crispin	12	6 58	4 33
S.	26 <b>19. S. u. Tr.</b> Amandus	20. Evaristus	13	7 00	4 30
M.	27 Laura	Sabina	14	7 02	4 27
D.	28 Simon, Judas	Simon, Judas	15	7 04	4 24
M.	29 Engelhard	Karzissus	16	7 07	4 22
D.	30 Valide	Eutropia	17	7 09	4 19
F.	31 <b>Reform.-Fest</b> Wolfgang	Wolfgang †	18	7 12	4 17

# Notizen.

---

Neuer St.	Kalender.		Alter St.	Sonnen.	
	Protest.	Kathol.		Aufg.	Unt.
G.	1 Aller Heiligen	①	19	7 14	4 15
G.	2 <b>20. S. n. Tr.</b> Aller Seelen		20	7 16	4 12
M.	3 Erifa		21	7 18	4 10
D.	4 Otto		22	7 21	4 07
M.	5 Charlotte		23	7 23	4 05
D.	6 Leonhard		24	7 26	4 02
F.	7 Engelbert		25	7 28	4 00
G.	8 Alexandra	☉	26	7 31	3 58
G.	9 <b>21. S. n. Tr.</b> Theodor		27	7 33	3 56
M.	10 Martin Luther		28	7 35	3 53
D.	11 Martin Bischof		29	7 37	3 51
M.	12 Kornelia		30	7 40	3 49
D.	13 Eugen		31	7 42	3 47
F.	14 Friedrich	☾	1	7 45	3 44
G.	15 Leopold, Leonid		2	7 47	3 42
G.	16 <b>22. S. n. Tr.</b> Dttomar		3	7 50	3 41
M.	17 Hugo		4	7 52	3 39
D.	18 Alfons		5	7 54	3 37
M.	19 Elisabeth		6	7 56	3 36
D.	20 Georgine		7	7 58	3 34
F.	21 Mar. Opfer		8	8 01	3 32
G.	22 Cäcilie	☉	9	8 03	3 30
G.	23 <b>23. S. n. Tr.</b> Totenfest		10	8 05	3 29
M.	24 Leberecht		11	8 07	3 27
D.	25 Katharina		12	8 09	3 26
M.	26 Konrad		13	8 11	3 24
D.	27 James		14	8 13	3 23
F.	28 Günther		15	8 15	3 21
G.	29 Eberhard		16	8 17	3 20
G.	30 <b>1. Advent.</b> Andreas	①	17	8 19	3 18

December.

---

## Notizen.

	Neuer St.	Protest. Kalender.	Kathol. Kalender.	Alter St.	Sonnen	
					Aufg.	Unt.
M.	1	Arnold	Natalia	18	8 21	3 17
D.	2	Meta	Bibiana	19	8 23	3 16
M.	3	Agricola	Franz Kav.	20	8 25	3 15
D.	4	Barbara	Barbara	21	8 27	3 14
F.	5	Sabine	Crispina	22	8 28	3 13
G.	6	Nikolaus	Nikolaus	23	8 30	3 12
G.	7	<b>2. Advent</b> Antonie	2. Adv. Ambros.	24	8 31	3 11
M.	8	Maria Empf.	<b>Maria Empf.</b>	25	8 33	3 11
D.	9	Joachim	Leocadia	26	8 34	3 10
M.	10	Judith	Julia	27	8 36	3 10
D.	11	Woldemar	Damasus	28	8 37	3 09
F.	12	Ottilie	Synesius	29	8 39	3 09
G.	13	Lucie	Lucia	30	8 40	3 08
G.	14	<b>3. Advent</b> Ingeborg	3. Adv. Spiridion	1	8 41	3 08
M.	15	Johanna	Christiana	2	8 42	3 08
D.	16	Alwine	Adelheid	3	8 43	3 08
M.	17	Ignatius	<b>Quatember †</b>	4	8 44	3 08
D.	18	Christoph	Gratianus	5	8 45	3 08
F.	19	Loth	Adjutus †	6	8 46	3 08
G.	20	Abraham	Christian †	7	8 47	3 08
G.	21	<b>4. Advent</b> Ap. Thomas	4. Adv. Thom., A.	8	8 48	3 09
M.	22	Beata	D metrius	9	8 48	3 09
D.	23	Dagobert, Bittoria	Biktoria	10	8 49	3 10
M.	24	Adam u. Eva	Adam, Eva †	11	8 49	3 10
D.	25	<b>Weihnacht</b>	<b>Weihn.-Fest</b>	12	8 50	3 11
F.	26	<b>Stephan</b>	<b>Stephanns</b>	13	8 50	3 12
G.	27	<b>Ev. Johan.</b>	Joh., A. u. E.	14	8 50	3 13
G.	28	<b>S. nach Weihu.</b>	F. d. unsch. K.	15	8 50	3 14
M.	29	Noah	Thomas v. K.	16	8 50	3 15
D.	30	David	Eugenius	17	8 50	3 16
M.	31	Si vester	Silvester	18	8 50	3 17

## Notizen.

---

## Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage

Abel, 2. Januar.  
 Abraham, 20. Dez.  
 Adalbert, 6. Juni.  
 Adam, 24. Dez.  
 Adele, 17. August.  
 Adelheid, 23. Juli.  
 Adeline, 23. März.  
 Adolf, 27. Sept.  
 Adolfsine, 15. Apr.  
 Adrian, 4. März.  
 Aegidius, 1. Sep.  
 Agathe, 5. Febr.  
 Agites, 21. Januar.  
 Agrikola, 3. Dez.  
 Albert, 24. April:  
 Albertine, 10. Sept.  
 Albinus, 11. März.  
 Alexander, 16. März.  
 Alexandra, 8. Nov.  
 Alexius, 17. Juli.  
 Alfons, 18. Nov.  
 Alfred, 7. August.  
 Alice, 20. März.  
 Aline, 7. Juli.  
 Alma, 25. Februar.  
 Alwine, 16. Dez.  
 Amalie, 5. Oktober.  
 Amandus, 26. Okt.  
 Amatus, 13. Sepr.  
 Ambrosius, 4. Apr.  
 Amelie, 18. Sept.  
 Andreas, 30. Nov.  
 Angelika, 31. Juli.  
 Anna, 26. Juli.  
 Anselm, 5. Juli.  
 Anton, 17. Januar.  
 Antonie, 7. Dez.  
 Apollinaris, 23. Juli.  
 Apollonia, 9. Febr.  
 Arend, 22. April.  
 Arnold, 1. Dez.  
 Artur, 17. Juni.  
 Arved, 10. Oktober.  
 August, 3. Auauft.

Auguste, 18. Juni  
 Augustin, 28. Aug.  
 Aurora, 5. März.  
 Axel, 18. Januar.  
 Barbara, 4. Dez.  
 Barnabas, 11. Juni.  
 Bartholomäus, 24. Aug.  
 Beata, 22. Dez.  
 Beatrice, 25. Okt.  
 Benedict, 21. März.  
 Benjamin, 30. Aug.  
 Bernhard, 20. Aug.  
 Bertha, 3. Sept.  
 Berthold, 5. Apr.  
 Blasius, 3. Febr.  
 Bogislaus, 9. Apr.  
 Bonifacius, 5. Juni.  
 Brigitte, 1. Febr.  
 Bruno, 9. Sept.  
 Burchard, 11. Okt.

Cäcilie, 22. Nov.  
 Caritas, 7. Oktober.  
 Charisius, 16. April.  
 Charlotte, 5. Nov.  
 Christian, 14. Mai.  
 Christine, 24. Juli.  
 Christoph, 18. Dez.  
 Cornelia, 12. Nov.  
 Cornelius, 3. Juli.

Dagmar, 8. März.  
 Daniel, 21. Juli.  
 David, 30. Dez.  
 Demetrius, 7. Juli.  
 Dietrich, 6. Mai.  
 Dionysius, 9. Okt.  
 Dominik, 4. Aug.  
 Dorothea, 6. Febr.

Eberhard, 29. Nov.  
 Edith, 21. Febr.  
 Ebaar, 8. April.

Edmund, 29. Juli.  
 Eduard, 26. Mai.  
 Edwin, 23. August.  
 Eleonore, 11. Juli.  
 Esfriede, 25. Mai.  
 Elias, 20. Juli.  
 Elisabeth, 19. Nov.  
 Elise, 2. Sept.  
 Ella, 7. März.  
 Ellinor, 2. August.  
 Ellis, 26. April.  
 Elmar, 21. April.  
 Elsa, 3. Oktober.  
 Elvire, 13. August.  
 Emanuel, 26. März.  
 Emerentia, 23. Jan.  
 Emil, 21. Juni.  
 Emilie, 22. Mai.  
 Emma, 2. Juni.  
 Emmeline, 11. Juli.  
 Engelbert, 7. Nov.  
 Engelhard, 29. Okt.  
 Enoch, 3. Januar.  
 Erasmus, 3. Juni.  
 Erhard, 8. Januar.  
 Erich, 18. Mai.  
 Erika, 3. November.  
 Erna, 12. Sept.  
 Ernestine, 31. Mai.  
 Ernst, 13. März.  
 Erwin, 9. Mai.  
 Esther, 24. Mai.  
 Eugen, 13. Nov.  
 Euphrosine, 11. Febr.  
 Eva, 24. Dezember.  
 Ewald, 9. März.

Fabian, 20. Januar.  
 Fanny, 19. April.  
 Felix, 15. Januar.  
 Ferdinand, 3. April.  
 Fides, 6. Oktober.  
 Flora, 20. Juni.  
 Florentin, 17. Okt.

Florian, 4. Mai.  
 Franz, 25. Sept.  
 Franziska, 11. Jan.  
 Franziskus, 4. Okt.  
 Fridolin, 8. Juni.  
 Frieda, 19. Mai.  
 Friedebert, 8. Okt.  
 Friederike, 4. Juni.  
 Friedrich, 14. Nov.

Gabriel, 18. März.  
 Gallus, 16. Okt.  
 Gaston, 10. April.  
 Gebhard, 27. Aug.  
 Georg, 23. April.  
 Georgine, 20. Nov.  
 Gerhard, 11. Sept.  
 Gertrud, 11. März.  
 Gideon, 28. März.  
 Ginebra, 10. Juni.  
 Gordian, 10. Mai.  
 Gottfried, 6. März.  
 Gotthard, 5. Mai.  
 Gottlieb, 8. August.  
 Gottschalk, 1. Juni.  
 Gregor, 12. März.  
 Günther, 28. Nov.  
 Guido, 31. März.  
 Gustav, 27. März.

Harry, 12. Juli.  
 Hektor, 6. Juli.  
 Hedwig, 15. Okt.  
 Heinrich, 12. Juli.  
 Helene, 18. August.  
 Henriette, 7. Mai.  
 Herbert, 17. Mai.  
 Hermann, 11. April.  
 Hermine, 16. Juli.  
 Herta, 6. April.  
 Hieronymus, 30. Sept.  
 Hilarius, 13. Jan.  
 Hortensia, 24. Okt.  
 Hugo, 17. Nov.

Ida, 3. Februar.  
 Ignatius, 17. Dez.

Ingeborg, 14. Dez.  
 Irma, 13. Okt.  
 Jrmgard, 2. April.  
 Isabella, 16. Sept.  
 Jakob, 25. Juli.  
 James, 27. Nov.  
 Jenny, 10. März.  
 Jeremias, 26. Juni.  
 Jessy, 19. Okt.  
 Joachim, 9. Dez.  
 Johann, 24. Juni.  
 Johanna, 15. Dez.  
 Josef, 19. März.  
 Josefina, 14. Juni.  
 Judith, 10. Dez.  
 Juliane, 16. Febr.  
 Julius, 12. April.  
 Justine, 16. Juni.  
 Justinus, 13. April.  
 Justus, 28. Febr.

Kamilla, 19. Juli.  
 Karl, 28. Januar.  
 Karoline, 12. Febr.  
 und 22. Juni.  
 Kasimir, 24. März.  
 Kaspar, 9. Januar.  
 Katharina, 25. Nov.  
 Kilian, 8. Juli.  
 Klara, 12. August.  
 Klemens, 23. Nov.  
 Klementine, 27. April.  
 Klotilde, 23. Febr.  
 Konkordia, 18. Febr.  
 Konrad, 26. Nov.  
 Konstantia, 17. Febr.  
 Konstantin, 11. März.  
 Kordula, 22. Okt.  
 Kunigunde, 3. März.  
 Kurt, 26. Sept.  
 Kyrrill, 9. Juli.

Laura, 27. Oktober.  
 Laurentius, 10. Aug.  
 Leberecht, 24. Nov.  
 Leo, 28. Juni.  
 Leonhard, 6. Nov.

Leontine, 3. Mai.  
 Leopold, 15. Nov.  
 Liborius, 8. April.  
 Lilly, 30. April.  
 Livia, 27. Febr.  
 Lot, 19. Dezember.  
 Lothar, 19. Dez.  
 Louise, 2. März.  
 Lucie, 13. Dezember.  
 Lukretia, 7. Juni.  
 Ludmilla, 22. Juni.  
 Ludolf, 27. Mai.  
 Ludovica, 30. Jan.  
 Ludwig, 25. August.  
 Lydia, 16. Januar.

Magdalene, 22. Juli.  
 Magnus, 6. Sept.  
 Malwine, 23. Juni.  
 Mamertus, 11. Mai.  
 Margarete, 13. Juli.  
 Maria Magd., 22. Juli.  
 Marianne, 20. Sept.  
 Marie, 30. März.  
 Markus, 25. April.  
 Martha, 27. Juli.  
 Martin, 10. Nov.  
 Mathilde, 14. März.  
 Matthäus, 25. Febr.  
 und 21. Sept.  
 Maximilian, 29. Mai.  
 Meinhard, 14. Aug.  
 Melanie, 16. August.  
 Melchior, 7. Jan.  
 Melita, 13. Febr.  
 Meta, 2. Dezember.  
 Methusala, 4. Jan.  
 Michael, 29. Sept.  
 Milly, 25. Juni.  
 Moriz, 22. Sept.

Manny, 14. April.  
 Natalie, 26. August.  
 Nestor, 26. Febr.  
 Nikodemus, 15. Sept.  
 Nikolaus, 9. Mai und  
 6. Dezember.

Rina, 3. Mai.  
 Noah, 29. Dezember.  
 Nora, 12. Juli.

Olga, 20. März und  
 11. August.

Olympia, 15. April.  
 Oskar, 14. Juli.  
 Oswald, 5. August.  
 Ottilie, 12. Dez.  
 Otto, 4. November.  
 Ottokar, 20. Febr.  
 Ottomar, 16. Nov.

Pantaleon, 28. Juli.  
 Pankratius, 12. Mai.  
 Paul, d. Eins., 10. Jan.  
 Pauline, 10. Febr.  
 Percy, 5. September.  
 Peregrin, 16. April.  
 Peter, Paul, 29. Juni.  
 Petronella, 31. Mai.  
 Philibert, 22. Aug.  
 Philipp, 1. Mai.  
 Philippine, 29. März.  
 Polykarp, 26. Jan.

Raimund, 29. April.  
 Rafael, 22. März.  
 Regina, 7. Sept.  
 Reinhard, 2. Okt.  
 Reinhold, 12. Jan.  
 Richard, 7. Febr.

Robert, 14. Jan.  
 Roman, 19. August.  
 Rosalie, 30. Juli.  
 Rosine, 18. Juli.  
 Rudolf, 17. April.

Sabine, 5. Dez.  
 Salome, 8. Febr.  
 Samuel, 29. Jan.  
 Sara, 19. Januar.  
 Sebald, 19. Aug.  
 Sebastian, 20. Jan.  
 Servatius, 13. Mai.  
 Severin, 23. Okt.  
 Sibylle, 20. Mai.  
 Siegfried, 15. Febr.  
 Sigismund, 2. Mai.  
 Sigtrid, 11. Juni.  
 Simeon, 5. Januar.  
 Sophie, 15. Mai.  
 Stanislaus, 8. Mai.  
 Stephan, 26. Dez.  
 Susanna, 19. Febr.  
 Sylvester, 31. Dez.

Thella, 31. Jan.  
 Theobald, 1. Juli.  
 Theodor, 9. Nov.  
 Theodora, 1. April.  
 Theodosia, 4. Sept.  
 Therese, 20. April.  
 Timotheus, 24. Jan.  
 Tobias, 13. Juni.

Ulrich, 4. Juli.  
 Ulrike, 15. März.  
 Urban, 25. Mai.  
 Ursula, 21. Oktober.

Balentin, 14. Febr.  
 Valerian, 18. April.  
 Valerie, 9. April.  
 Valerka, 9. Juni.  
 Valide, 30. Oktober.  
 Veit, 15. Juni.  
 Veronica, 4. Febr.  
 Viktor, 19. Juni.  
 Viktoria, 23. Dez.  
 Vincentius, 22. Jan.  
 Virginie, 7. April.  
 Vitalis, 28. April.  
 Vitus, 15. Juni.

Wallfried, 12. Okt.  
 Walter, 21. August.  
 Wendela, 23. Sept.  
 Wendelin, 20. Okt.  
 Wenzeslaus, 28. Sept.  
 Wera, 17. Sept.  
 Werner, 19. Sept.  
 Wigand, 30. Mai.  
 Wilhelm, 28. Mai.  
 Wilhelmine, 14. Okt.  
 Wilma, 31. August.  
 Woldemar, 11. Dez.  
 Wolfgang, 31. Okt.



## Zins-Tabelle

Von 3 bis 5 $\frac{1}{2}$ % pro anno. Berechnet für ein Kapital von 100 Rbl.

	3 0/0		3 1/2 0/0		4 0/0		4 1/2 0/0		5 0/0		5 1/2 0/0	
	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.
1 Tag.	—	0,83	—	0,97	—	1,11	—	1,25	—	1,38	—	1,52
2	—	1,65	—	1,94	—	2,22	—	2,50	—	2,77	—	3,05
3	—	2,50	—	2,91	—	3,33	—	3,75	—	4,16	—	4,58
4	—	3,33	—	3,88	—	4,44	—	5—	—	5,55	—	6,11
5	—	4,16	—	4,86	—	5,55	—	6,25	—	6,94	—	7,63
6	—	5—	—	5,83	—	6,66	—	7,50	—	8,33	—	9,16
7	—	5,83	—	6,80	—	7,77	—	8,75	—	9,72	—	10,69
8	—	6,66	—	7,77	—	8,88	—	10—	—	11,11	—	12,22
9	—	7,50	—	8,75	—	10—	—	11,25	—	12,50	—	13,75
10	—	8,33	—	9,72	—	11,11	—	12,50	—	13,88	—	15,27
11	—	9,16	—	10,69	—	12,22	—	13,75	—	15,27	—	16,80
12	—	10—	—	11,66	—	13,33	—	15—	—	16,66	—	18,33
13	—	10,83	—	12,63	—	14,44	—	16,25	—	18,05	—	19,86
14	—	11,66	—	13,61	—	15,55	—	17,50	—	19,44	—	21,38
15	—	12,50	—	14,58	—	16,66	—	18,75	—	20,83	—	22,91
16	—	13,33	—	15,55	—	17,77	—	20—	—	22,22	—	24,44
17	—	14,16	—	16,52	—	18,88	—	21,25	—	23,61	—	25,97
18	—	15—	—	17,50	—	20—	—	22,50	—	25—	—	27,50
19	—	15,83	—	18,47	—	21,11	—	23,75	—	26,38	—	29,02
20	—	16,66	—	19,44	—	22,22	—	25—	—	27,77	—	30,55
21	—	17,50	—	20,41	—	23,33	—	26,25	—	29,16	—	32,07
22	—	18,33	—	21,38	—	24,44	—	27,50	—	30,55	—	33,06
23	—	19,16	—	22,36	—	25,55	—	28,75	—	31,94	—	35,13
24	—	20—	—	23,33	—	26,66	—	30—	—	33,33	—	36,66
25	—	20,83	—	24,30	—	27,77	—	31,25	—	34,72	—	38,19
26	—	21,66	—	25,27	—	28,88	—	32,50	—	36,11	—	39,72
27	—	22,50	—	26,25	—	30—	—	33,75	—	37,50	—	41,25
28	—	23,33	—	27,22	—	31,11	—	35—	—	38,88	—	42,77
29	—	24,16	—	28,19	—	32,22	—	36,25	—	40,27	—	44,30
30	—	25—	—	29,16	—	33,33	—	37,50	—	41,66	—	45,83
2 Mon.	—	50	—	58,33	—	66,66	—	75—	—	83,33	—	91,66
3	—	75	—	87,50	1	—	1	12,50	1	25—	1	37,50
4	—	1—	1	10,66	1	33,33	1	50—	1	66,66	1	83,33
5	—	1 25	1	14,58	1	66,66	1	87,50	2	08,33	2	29,16
6	—	1 50	1	17,50	2	—	2	25—	2	50—	2	75—
7	—	1 75	2	04,16	2	33,33	2	62,50	2	91,66	3	20,83
8	—	2 —	2	33,33	2	66,66	3	—	3	33,33	3	66,66
9	—	2 25	2	62,50	3	—	3	37,50	3	75—	4	12,50
10	—	2 50	2	91,66	3	33,33	3	75—	4	16,66	4	58,33
11	—	2 75	3	20,83	3	66,66	4	12,50	4	58,33	5	05,16
12	—	3 —	3	50—	4	—	4	50—	5	—	5	50—

## Zinsdivisorentabelle.

für den Zinsfuß von  $\frac{1}{8}$  bis zu  $15\frac{0}{8}$ .

$\frac{0}{8}$	Divisor	$\frac{0}{8}$	Divisor	$\frac{0}{8}$	Divisor	$\frac{0}{8}$	Divisor
$\frac{1}{8}$	288 000	$3\frac{1}{4}$	11 077	$6\frac{3}{8}$	5 647	$9\frac{1}{2}$	3 789
$\frac{1}{4}$	144 000	$3\frac{3}{8}$	10 666	$6\frac{1}{2}$	5 538	$9\frac{5}{8}$	3 740
$\frac{3}{8}$	96 000	$3\frac{1}{2}$	10 285	$6\frac{5}{8}$	5 433	$9\frac{3}{4}$	3 692
$\frac{1}{2}$	72 000	$3\frac{5}{8}$	9 931	$6\frac{3}{4}$	5 333	$9\frac{7}{8}$	3 645
$\frac{5}{8}$	57 600	$3\frac{3}{4}$	9 600	$6\frac{7}{8}$	5 236	10	3 600
$\frac{3}{4}$	48 000	$3\frac{7}{8}$	9 290	7	5 142	$10\frac{1}{8}$	3 556
$\frac{7}{8}$	41 143	4	9 000	$7\frac{1}{8}$	5 052	$10\frac{1}{4}$	3 512
1	36 000	$4\frac{1}{8}$	8 727	$7\frac{1}{4}$	4 965	$10\frac{3}{8}$	3 470
$1\frac{1}{8}$	32 000	$4\frac{1}{4}$	8 470	$7\frac{3}{8}$	4 881	$10\frac{1}{2}$	3 429
$1\frac{1}{4}$	28 800	$4\frac{3}{8}$	8 228	$7\frac{1}{2}$	4 800	$10\frac{5}{8}$	3 388
$1\frac{3}{8}$	26 181	$4\frac{1}{2}$	8 000	$7\frac{5}{8}$	4 721	$10\frac{3}{4}$	3 349
$1\frac{1}{2}$	24 000	$4\frac{5}{8}$	7 783	$7\frac{3}{4}$	4 645	$10\frac{7}{8}$	3 310
$1\frac{5}{8}$	22 153	$4\frac{3}{4}$	7 578	$7\frac{7}{8}$	4 571	11	3 273
$1\frac{3}{4}$	20 571	$4\frac{7}{8}$	7 384	8	4 500	$11\frac{1}{8}$	3 236
$1\frac{7}{8}$	19 200	5	7 200	$8\frac{1}{8}$	4 430	$11\frac{1}{4}$	3 200
2	18 000	$5\frac{1}{8}$	7 024	$8\frac{1}{4}$	4 363	$11\frac{3}{8}$	3 165
$2\frac{1}{8}$	16 941	$5\frac{1}{4}$	6 857	$8\frac{3}{8}$	4 298	$11\frac{1}{2}$	3 130
$2\frac{1}{4}$	16 000	$5\frac{3}{8}$	6 697	$8\frac{1}{2}$	4 235	$11\frac{5}{8}$	3 097
$2\frac{3}{8}$	15 157	$5\frac{1}{2}$	6 545	$8\frac{5}{8}$	4 173	$11\frac{3}{4}$	3 064
$2\frac{1}{2}$	14 400	$5\frac{5}{8}$	6 400	$8\frac{3}{4}$	4 114	$11\frac{7}{8}$	3 031
$2\frac{5}{8}$	13 714	$5\frac{3}{4}$	6 260	$8\frac{7}{8}$	4 056	12	3 000
$2\frac{3}{4}$	13 090	$5\frac{7}{8}$	6 127	9	4 000	13	2 769
$2\frac{7}{8}$	12 521	6	6 000	$9\frac{1}{8}$	3 945	14	2 571
3	12 000	$6\frac{1}{8}$	5 877	$9\frac{1}{4}$	3 892	15	2 400
$3\frac{1}{8}$	11 520	$6\frac{1}{4}$	5 760	$9\frac{5}{8}$	3 840		

Man findet das Zinsprodukt, indem man das Kapital mit der Zahl der Tage multipliziert und durch den neben dem betreffenden Zinsfuße stehenden Divisor dividiert, z. B. Rbl. 3400 Kapital 28 Tage zu  $3\frac{3}{4}\%$  =  $3400 \times 28 : 9600 =$  Rbl. 9.92.

## Zinsezinsberechnungstabelle

für ein mit 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> oder 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> verzinsteß Kapital von 100 Rbl.

In Jahren.	Kapital zu 4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>		Jahreszinsen.		Zuwachs des Kapitals.		In Jahren.	Kapital zu 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>		Jahreszinsen.		Zuwachs des Kapitals.	
	R.	K.	R.	K.	R.	K.		R.	K.	R.	K.	R.	K.
1	100	—	4	—	104	—	1	100	—	5	—	105	—
2	104	—	4	16	108	16	2	105	—	5	25	110	25
3	108	16	4	32,6	112	48,6	3	110	25	5	51,2	115	76,2
4	112	48,6	4	49,9	116	98,5	4	115	76,2	5	78,8	121	55
5	116	98,5	4	67,9	121	66,4	5	121	55	6	07,7	127	62,7
6	121	66,4	4	86,6	126	53	6	127	61,7	6	38,1	134	0,8
7	126	53	5	06,1	131	59,1	7	134	0,8	6	70	140	70,8
8	131	59,1	5	26,3	136	85,4	8	140	70,8	7	03,5	147	74,3
9	136	85,4	5	47,4	142	33,8	9	147	74,3	7	38,7	155	13
10	142	33,8	5	69,7	143	03,5	10	155	13	7	75,7	162	88,7
11	148	03,5	5	92,1	153	95,6	11	162	88,7	8	14,4	171	03,1
12	153	96,6	6	15,8	160	11,4	12	171	03,1	8	55,1	179	58,2
13	160	11,4	6	40,4	166	51,8	13	179	58,2	8	97,9	188	56,1
14	166	51,8	6	66	173	17,8	14	188	56,1	9	42,8	197	98,9
15	173	10,8	6	92,7	180	10,5	15	197	98,9	9	89,9	207	88,8
16	180	17,5	7	20,4	187	39,9	16	207	88,8	10	39,4	218	28,2
17	187	30,9	7	49,2	194	80,1	17	218	28,2	10	91,4	229	19,6
18	194	80,1	7	79,2	202	59,3	18	229	19,6	12	46	240	65,6
19	202	59,3	8	10,3	210	69,6	19	240	65,6	12	03,3	252	68,9
20	210	69,6	8	42,2	219	11,5	20	252	68,9	12	63,4	265	32,3

## Thermometer|skalen.

Celsius	Reaumur	Fahrenheit	Celsius	Reaumur	Fahrenheit
-40	-32,0	-40,0	+ 14	+11,2	+ 57,2
-35	-28,0	-31,0	+ 16	+12,8	+ 60,8
-33	-26,4	-27,4	+ 18	+14,4	+ 64,4
-31	-24,8	-23,8	+ 20	+16	+ 68
-30	-24,0	-22,0	+ 22	+17,6	+ 71,6
-28	-22,4	-18,4	+ 24	+19,2	+ 75,2
-26	-20,8	-14,0	+ 26	+20,8	+ 78,8
-24	-19,2	-11,2	+ 28	+22,4	+ 82,4
-22	-17,6	- 7,8	+ 30	+24	+ 86
-20	-16,0	- 4,0	+ 32	+25,6	+ 89,6
-18	-14,4	+ 0,4	+ 34	+27,2	+ 93
-16	-12,8	+ 3,2	+ 35	+28	+ 95
-14	-11,2	+ 6,8	+ 40	+32	+104
-12	- 9,6	+10,4	+ 45	+36	+113
-10	- 8,0	+14,0	+ 50	+40	+122
- 8	- 6,4	+17,6	+ 55	+44	+131
- 6	- 4,8	+21,2	+ 60	+48	+140
- 4	- 3,2	+24,0	+ 65	+52	+149
- 2	- 1,6	+28,4	+ 70	+58	+158
+ 0	+ 0	+32	+ 75	+60	+167
+ 2	+ 1,6	+35,6	+ 80	+64	+176
+ 4	+ 3,2	+38,2	+ 85	+68	+185
+ 6	+ 4,8	+41,8	+ 90	+72	+194
+ 8	+ 6,4	+46,4	+ 95	+76	+203
+10	+ 8	+50	+100	+80	+222
+12	+ 9,6	+35,6			

## Maße und Gewichte.

## Längenmaße.

Russische.

Metrische.

1 Werst = 500 Sassen . . . . .	=	1,06	Kilometer
1 Sash. = 3 Arschin = 7 Fuß =		2,18	Meter
1 Arschin = 16 Werschof = 28 Zoll =		0,71	"
1 Werschof = 1,75 Zoll . . . . .	=	44,15	Millimeter
1 Fuß = 12 Zoll . . . . .	=	304,8	"
1 Zoll = 10 Linien . . . . .	=	25,4	"
1 Linie . . . . .	=	2,54	"

## Metrische.

## Russische.

1 Kilometer = 1000 Meter . . .	=	0,94 Werst
1 Meter = 100 Centimeter . . .	=	{ 1,41 Arschin 22,51 Werchow 3,28 Fuß
1 Decimeter = 10 Centimeter . .	=	3,93 Zoll
1 Centimeter = 10 Millimeter . .	=	0,39 "
1 Millimeter = 1000 Mikrometer	=	0,39 Linien

## Flächenmaße.

## Russisch.

## Metrisch.

1 □ Werst = 250.000 □ Sash. . .	=	1,140 □ Kilometer
1 Dessjatine = 2400 □ Sash. . .	=	1,09 Hektar
1 □ Sash. = 9 □ Arsch. = 49 □ Fuß	=	4,55 □ Meter
1 □ Arsch. = 256 □ Werchow =		
= 784 □ Zoll . . . . .	=	0,51 □ Meter
1 □ Werchow = 3,06 □ Zoll . .	=	19,76 □ Centim.
1 □ Fuß = 144 □ Zoll . . . . .	=	0,09 □ Meter
1 □ Zoll = 100 □ Linien . . . .	=	6,45 □ Centimeter

## Metrische.

## Russische.

1 □ Kilometer = 100.000 □ Me-		
ter oder 100 Hektar . . . . .	=	0,878 □ Werst
1 Hektar = 10.000 Acre . . . . .	=	0,915 Dessjatine
1 Acre = 100 □ Meter . . . . .	=	21,97 □ Sashen
1 □ Meter = 100 □ Decimeter	=	{ 1,98 □ Arschin 10,76 □ Fuß
1 □ Decimeter = 100 □ Centim.	=	{ 15,5 □ Zoll 5,061 □ Werchow.
1 □ Centimeter = 100 □ Millim.	=	{ 0,15 □ Zoll 0,05 □ Werchow

## Kubikmaße.

## Russ. Maße.

## Metrische Maße.

1 Kub. Sash. = 343 Kub. Fuß	=	9,71 Kub. Meter
1 " Arsch. = 4096 Kub. Werchow.	=	
= 21952 Kub. Zoll . . . . .	=	359,73 Kub. Decim.

1 Kub. Werſch. = 5,36 Kub. Zoll = 97,82 " Centim.
1 " Fuß = 1728 " " = 28,32 " Decim.
1 " Zoll = 1000 Kub. Linien = 16,39 " Centim.

## Metriſche Maße.

## Ruſſ. Maße.

1 Dekaster = 10 Ster = 10 Kub. Meter = 1,02 Kub. Schaſh.
1 Kub. Meter = 1000 Kub. Decim. = 2,779 " Arſch.
1 " Decim. = 1000 " Centim. = 0,03 " Fuß
1 " Centim. = 1000 " Millim. = 0,06 " Zoll.

## Gewichtsmaße.

## Ruſſ. Maße.

## Metriſche Maße.

1 Pud = 40 Pfund . . . . . = 16,38 Kilogramm
1 Pfund = 32 Lot . . . . . = 0,41 "
1 Lot = 3 Solotnik . . . . . = 12,79 Gramm
1 Solotnik = 96 Doli . . . . . = 4,26 "
1 Doli . . . . . = 44,43 Milligramm

## Metriſche Maße.

## Ruſſ. Maße.

1 Tonne (metr.) = 1000 Kilogr. = 61,04 Pud
1 Kilogramm = 1000 Gramm = 2,44 Pfund
1 Gramm = 10 Decigr. = 980 Dina = 0,23 Solotnik
1 Decigramm = 10 Centigramm = 2,25 Doli
1 Centigramm = 10 Milligramm = 0,22 "
1 Milligramm . . . . . = 0,02 "

## Flüſſigkeitsmaße.

## Ruſſ. Maße.

## Metriſche Maße.

1 Wedro = 10 Stoß = 100 Tſcharf. = 12,29 Liter
1 Stoß = $\frac{1}{10}$ Wedro = 10 " = 1,23 "
1 Tſcharfe = $\frac{1}{1000}$ Wedro . . . = 1,12 "
1 " = $\frac{1}{200}$ " . . . . . = 0,06 "

## Metriſche Maße.

## Ruſſ. Maße.

1 Kiloliter = 10 Hektol. = 1000 Liter = 81,30 Wedro
1 Hektoliter = 10 Dekal. = 100 Liter = 8,13 "
1 Dekaliter = 10 Liter . . . . . = 0,81 "

1 Liter = 10 Deciliter . . . . .	=	{ 0,081 " 0,81 Stof
1 Deciliter = 10 Centiliter . . . . .	=	0,81 Tscharf.

### Getreidemaße.

Russ. Maße.	Metrische Maße.
1 Tschetw. = 2 Dsm. = 8 Tschetwf.	= { 2,09 Hektoliter 279,91 Liter
1 Dsmin = $\frac{1}{2}$ Tschetw. = 4 "	= 1,05 Hektoliter
1 Halbsdmin = 2 Tschetwf. . . . .	= 52,48 Liter
1 Tschetwf. = 8 Garnez . . . . .	= 26,24 "
1 Garnez = 2 Halbgarnez . . . . .	= 3,28 "
1 Halbgarnez = 0,062 Tschetwf.	= 0,64 "

Metrische Maße.	Russ. Maße.
1 Kiloliter = 1000 Liter . . . . .	= 4,76 Tschetw.
1 Hektoliter = 100 " . . . . .	= 3,81 Tschetwf.
1 Dekaliter = 10 " . . . . .	= 0,38 "
1 Liter = 10 Deciliter . . . . .	= 0,04 "

### Apothekergewichte.

Russische.	Metrische.
1 Apothekerpfund = 12 Apothekerunzen = 84 Solotnik . . . . .	= 358,32 Gramm.
1 Apothekerunze = 8 Apothekerdrachm. = 672 Doli . . . . .	= 29,86 "
1 Apothekerdrachm. = 3 Apothekerscrupel = 84 Doli . . . . .	= 3,73 "
1 Apothekerscrup. = 20 Apothekergran = 28 Doli . . . . .	= 1,24 "
1 Apothekergran = 1,4 Doli = 0,0001 Apothekerpfund . . . . .	= 62,21 Milligr.

Metrische.	Russische.
1 Kilogramm = 1000 Gramm . . . . .	= 2,79 Ap. Pfund
1 Gramm = 1000 Milligramm . . . . .	= 0,002 " "
1 Milligramm = 0,000001 Kilogr. . . . .	= 0,02 " "

## Englische Maße und Gewichte.

### Längenmaße.

- 1 Yard = 3 Fuß = 91,4 cm . = 1,285 Arschin  
 Kaufmännisch 12 Yards . . . = 11 Meter  
 1 Fuß = 12 Inches =  $\frac{3}{7}$  Arschin = 6 Verschof . . . . . = 30,48 cm.  
 1 engl. Meile = 1,508 Werst . . = 1,609 km.

### Flächenmaße.

- 1 Acre = 4840 q/Yards = 0,3704  
 Dessjatin = 888,98 q/Schafshen = 0,4047 ha . . . . . = 40,47 Arschin  
 1 q/Yard = 9 q/Fuß = 0,1837  
 q/Schafshen . . . . . = 0,836 qm.

### Kubikmaße.

- 1 Kub.-Yard = 27 cb/Fuß = 2,125  
 cb/Arschin . . . . . = 0,7645 cb/m.

### Flüssigkeitsmaße.

- 1 Imperial-Gallon = 4 Quarts =  
 = 8 Pints = 3,69 Stof =  
 = 0,3696 Wedro . . . . . = 4,543 l.

### Getreidemaße.

- 1 Imperial-Quarter = 8 Bushels  
 = 64 Gallons = 291 l. . = 11 Tschetwerik  
 1 Bushel = 8 Gallons = 1 Tschetwerik . . . . . = 3 Garnez  
 1 Gallon = 8 Pints = 4,543 Liter . . . . . =  $\frac{3}{8}$  Garnez

### Gewichtsmäße.

- Ton. = 20 Zentner = 2240  
 Pfund = 62, 028 Pud . . = 1016 kg.

1 Zentner (hundredweight) = 112	
Pfund = 3,1 Pud . . . . .	= 50,8 kg.
1 Pfund = 16 Unzen = 1,1 russ.	
Pfund . . . . .	= 0,453 kg.
1 Unze = 16 Drachmen = 6,64	
Solotnik . . . . .	= 28,35 Gramm

---

## Maße und Gewichte verschiedener Länder.

### Geographische und nautische Maße.

1 Geograph. Meile = 6,957 Werst = 7,42 km.	
1 Quadratmeile (georg.) = 48,4	
Quad.-Werst . . . . .	= 55 Quad.-Kilom.
1 Seemeile = 1,736 Werst . . . . .	= 1,852 km.
1 Kabeltau (Rußland) = 720	
Fuß = $102\frac{4}{7}$ Sassen . . . . .	= 83 m.
1 Registertonne . . . . .	= 2,82 3 cbm.
1 Li (China) . . . . .	= 555 m. (Korea)
	403 m.

---

## Tabelle der Post- und Telegraphen-Gebühren.

### 1. Briefe.

Ortsverkehr, jede 15 Gramm . . . . .	Rbl. —. 5.
Inlandverkehr, jede 15 Gramm . . . . .	" —.15.
Gewicht — unbegrenzt.	

### 2. Postkarten.

Inlandverkehr, einfach . . . . .	" —. 5.
Inlandverkehr, mit Antwort . . . . .	" —.10.
Nicht größer als $14 \times 9$ cm. und nicht kleiner als $10 \times 7$ cm.	

### 3. Kreuzbandsendungen.

Ortsverkehr, Druckachen bis 15 Gr. . . . .	" —. 2.
für jede weitere 100 Gramm . . . . .	" —. 5.
Mindestgebühr für Geschäftspapiere und Warenproben	" —. 5.
Inlandverkehr, für jede 50 Gr. . . . .	" —. 5.

Mindestgebühr für Geschäftspapiere und Warenproben Rbl. —.10

Höchstgewicht für Druckbogen und Geschäftspapiere 2 Rg., Format 45×45×45 cm. oder in Rollenform 75×10 cm. Höchstgewicht für Warenproben 350 Gr., Format 30×20×10 cm. oder in Rollenform 30×15 cm.

#### 4. Rekommandierte Sendungen.

(Für geschlossene Sendungen) Zuschlag (außer Gebührgeld) für jede Sendung . . . . . " —.15.

#### 5. Geldtransferte.

Inlandverkehr, jede 100 Rbl. . . . . " —.20.

Für telegraphische Transferte wird außerdem erhoben:

bei Transferten bis 100 Rbl. . . . . " 3.—.

bei Transferten über 100 Rbl. . . . . " 5.—.

Telegraphische Nachricht über telegraphische Anweisung . . . . . " 1.50.

Betrag der Ueberweisungen — unbegrenzt.

#### 6. Wertbriefe.

Gewichtsgebühr wie bei Briefen; außerdem Versicherungsgebühr für jede 100 Rbl. . . . . " —.20.

Die Wertgrenze: 10.000 Rbl.

#### 7. Pakete.

Gewichtsgebühr für jedes Rgr. . . . . " —.15.

Mindestgebühr . . . . . " —.25.

Wertzahlung (bei Wertpaketen) wie bei Wertbriefen.

Einfache Pakete (ohne Wertangabe) können auch als rekommandierte Sendungen zur Post gegeben werden, Zuschlag . . . . . " —.15.

Höchstgewicht der Pakete — 50 Rgr.

Größte Dimensionen der Pakete:

1 m. 35 cm. × 40×30 cm. oder 1 m. × 50 cm. × 50 cm. oder 60×60×60 cm.

Höchster Wert eines Wertpakets 10.000 Rbl.

#### 8. Retourquittung

kann jeder Sendung hinzugefügt werden, über deren Annahme auf der Post eine Quittung ausgestellt wird.

#### 9. Reklamationen.

Ermittlung von Absendern, für jede Sendung . . . . . " —.20.

Zurücksendung von Postsendungen oder Adressenveränderung, für jede Sendung . . . . . " —.30.

#### 10. Nachnahme

für jede 100 Rbl. Nachnahme . . . . . " —.20.

Nachnahme kann bei rekommandierten Sendungen, Wertbriefen und Paketen erhoben werden.

## 11. Zustellung ins Haus:

bei Geldtransferten und Wertbriefen nicht über 500 Rbl., für jede Sendung . . . . .	Rbl.	—20.
bei Packeten für jedes einzelne bis zu 5 Rgr. . . . .	"	—30.
über 5 Rgr. Zuschlag für jedes ganze oder angefan- gene Rgr. . . . .	"	— 5.

## 12. Postfächer:

	Reval und Dorpat.	Sonst.
pro Jahr . . . . .	Rbl. 10.—	Rbl. 6.—
pro $\frac{1}{2}$ Jahr . . . . .	" 6.—	" 4.—

## 13. Vollmachten:

pro Jahr . . . . .	Rbl. 3.—	" 2.—
für ein Duplikat im Fall des Verlustes: . . . . .	" 1.—	" —.75.

## 14. Bestellung von Zeitungen:

	Postzahlung im Verhältnis zur Abonnementszahlung:
bei Erscheinen:	
bis 1 Mal täglich . . . . .	10 %
bis 2 Mal wöchentlich . . . . .	8 %
bis 1 Mal wöchentlich . . . . .	7 %
bis 2 Mal monatlich . . . . .	6 %
bis 1 Mal monatlich . . . . .	5 %
bis 6 Mal jährlich . . . . .	4 %

## 15. Hilfsarbeit im Volke:

Adressenschreiben . . . . .	Rbl.	—10.
Brief- und Adressenschreiben . . . . .	"	—25.
Schreiben von Nachnahmebriefen ohne gedruckte Blan- kette nebst Kopieren der Postquittung . . . . .	"	—25.

## 16. Telegramme:

Ortsverkehr, für jedes Wort . . . . .	"	— 5.
Inlandverkehr, für jedes Wort . . . . .	"	—10.
Eiltelegramme — dreimal teurer.		
Bezahlte Prüfung — 50 % teurer.		
Für jeden Geschäftsbrief auf 100 Worte . . . . .	"	—50.
Für Benachrichtigung über Zustellung . . . . .	"	1.—
Telegraphische Benachrichtigung über Zustellung . . . . .	"	3.—
Benachrichtigung per Post . . . . .	"	—10.
dieselbe versichert . . . . .	"	—25.
Glafette, temporär pro Werst . . . . .	"	—50.
Telegrammblankets auf Wunsch . . . . .	"	—10.
Bereinbarte Adresse . . . . .	"	25.—

# Kirchspiele u. Güter im nördlichen Livland.

## Dörptfcher Kreis.

1. Kirchspiel St. Marien (Dorpat): (Postkontor Dorpat). Anrepshof. Bischofshof. Kabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Karlsberg. Forbushof. Marrama. Haathof. Jama mit Engefer. Imazahl. Kawast. Lunia. Marienhof. Pllken. Ratschhof. Ropkoy mit Kenningshof. Tammist. Uellenorm. Wassula. Weslershof mit Hawa.
2. Kirchspiel Torma-Lohusu: (Postkontor Tschorna). Rondo. Toifser. Repshof. Somel. Terrastfer. Tormahof. Awwinorm. Pastorat Torma-Lohusu.
3. Kirchspiel Lais: (Postkontor Laisholm). Karbis. Flemmingshof mit Wottigfer. Ribbijerw mit Morra. Schloß Lais. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Resifer. Waimastfer mit Rippota.
4. Kirchspiel Bartholomäi: (Eisenbahn-Station Laisholm). Pastorat Bartholomäi. Rassinorm. Jensel mit Woitfer. Immoser. Kersel. Ludenhof. Rojel.
5. Kirchspiel Talkhof: (Eisenb.-Stat. Laisholm). Herjanorm. Saddotkäll. Talkhof. Pastorat Talkhof. Laiwa.
6. Kirchspiel Marien-Magdalenen: Postkontor Dorpat). Jägel. Kayaser. Kudding. Pastorat Marien-Magdalenen. Saarenhof. Warrol.
7. Kirchspiel Ecks: (Postkontor Dorpat). Pastorat Ecks. Ellistfer mit Mähof. Falkenau. Fehthenhof. Kerrafer. Kuckulin. Marramaa. Sadjerw. Sotaga. Tabbifer. Wiffust.
8. Kirchspiel Roddafer: (Postkontor Krasnya-Gory). Allapkiwwi. Hallik. Hohensee. Kockora. Pastorat Roddafer. Balla. Tellerhof.
9. Kirchspiel Ramby: (Postkontor Ramby). Pastorat Ramby. Groß-Ramby mit Maydelshof. Neu-Ramby. Duderhof. Haselau. Gothensee. Krüdnerhof. Alt-Rusthof. Mühlenhof. Neuhof. Alt-Brangelschhof mit Neu-Kewold. Kewold-Ucht. Neu-Brangelschhof. Karlsberg.
10. Kirchspiel Wendau: (Postkontor Dorpat). Aha. Brinkenhof. Kaster. Heidhof. Kawershof. Ridjärw. Kurista. Neu-Rusthof. Märhof. Rasin. Carralus. Pastorat Wendau.
11. Kirchspiel Rüggen: (Postkontor Dorpat). Arrohof. Kerimois. Lugden. Meiershof. Pastorat Rüggen. Alt-Rüggen. Neu-Rüggen. Spankau. Techelfer. Unipicht.

12. Kirchspiel Kamelecht: (Eisenbahnstation Elwa). Pastorat Kamelecht. Kamelecht. Groß-Kongota. Klein-Kongota. Uhlfeldt. Ullila.

13. Kirchspiel Randen: (Postkontor Elwa). Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammenhof. Walguta.

14. Kirchspiel Ringen: (Eisenbahnstation Elwa). Ayakar. Hellenorm. Kirrumpäh. Pastorat Ringen. Schloß Ringen. Klein-Ringen. Soontaf. Uddern.

15. Kirchspiel Odenpäh: (Postkontor Rustago). Arrol. Bremenhof. Kastolaz. Friedrichshof. Heiligensee. Ilmjärw. Knippelshof. Medel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh. Balloper. Samhof.

16. Kirchspiel Theal-Fölk: (Eisenbahnstat. Bockenhof). Bockenhof. Brinkenhof. Löwenhof. Wahlenhof. (Eisenbahnstation Sagnitz): Schloß Sagnitz. Fölk. Teilig. Pastorat Theal. Umniküll. Rösthof. Köhnhof. Charlottenthal.

### Werroscher Kreis.

1. Kirchspiel Pölwe: (Postkontor Werro). Alexandershof. Appelsee. Heimadra. Kioma. Alt-Koiküll. Neu-Koiküll. Klein-Koiküll. Moisetaz. Parzimois. Perrist. Pastorat Pölwe. Saarjerw. Tilfit. Lödwenshof. Waimel. Waimel-Neuhof. Warbus. Werrohof. Wira.

2. Kirchspiel Rappin: (Postkontor Werro). Rappin. Rahtowa. Meeks. Pallamois. Paulenhof. Toloma. Friedholm. Pastorat Rappin.

3. Kirchspiel Neuhausen: (Postkontor Werro). Neuhausen. Braunsberg. Eichhof. Mülingen. Lobenstein. Waldeck. Pastorat Neuhausen.

4. Kirchspiel Rauge: (Postkontor Werro). Bentenhof. Alt- und Neu-Kasseritz. Frierenhof. Hahnhof. Hohenheide. Koffe. Löweküll. Rogosinsky. Alt-Mursi. Neu-Mursi. Rauge. Rosenhof. Salzhof. Schönangern. Luginik. Quellenhof. Sennen. Waldhof. Pastorat Rauge.

5. Kirchspiel Harjel: (Postkontor Walk). Pastorat Harjel. Adsel-Koiküll. Lannemeß, Laimola mit Didriküll. Menezen. Saara.

6. Kirchspiel Karolen: (Postkontor Walk). Karolen mit Längensee. Igast. Kawershof. Pastorat Karolen.

7. Kirchspiel Anzen: (Postkontor Werro). Alt-Anzen. Neu-Anzen. Gertrudenhof. Kersel. Urbs. Uelzen. Linnamägi. Sommerpahlen. Koik mit Annenhof. Pastorat Anzen.

8. Kirchspiel Kannapäh: (Postkontor Berro). Weissenstein, Sawern. Tammen. Langensee. Pastorat Kannapäh. Karstemois. Alt-Pigant. Neu-Pigant. Serrist. Alt-Pigast. Neu-Pigast. Köllitz. Karrast. Karrastl. Errestjer. Pöltz. Harmi.

### Fellinscher Kreis.

1. Kirchspiel Fellin: (Postkontor Fellin). Schloß Fellin. Groß-Köppo. Klein-Köppo. Rinigal. Perst. Pujat. Alt-Tennasilm. Neu-Tennasilm. Wälkeda. Wirag. Alt-Woidoma. Neu-Woidoma oder Karolen.

2. Kirchspiel Groß St. Johannis: (Postkontor Fellin). Aimel. Enge. Jästamois. Pastorat Gr. St. Johannis. Lahmus. Lehowa. Nawwast. Ollustjer. Taiser. Wastemois. Weibstjer Surgejer.

3. Kirchspiel Klein St. Johannis: (Postkontor Oberpahlen). Woiset. Soosaar. Bajusby. Pastorat Klein St. Johannis.

4. Kirchspiel Oberpahlen: (Postkontor Oberpahlen). Addaser. Kawershof. Lustjer. Neu-Oberpahlen. Schloß Oberpahlen. Bajus. Ruttijer. Tappit. Kurista und Kawa. (Poststation Laisholm).

5. Kirchspiel Billistjer: (Postkontor Oberpahlen). Arrosaar. Rabbal. Eigtjer. Hermannshof. Immoser. Laimetz mit Jalamez. Loper. Wolmarshof. Ollepäh. Pastorat Billistjer.

6. Kirchspiel Paistel: (Postkontor Fellin od. Euseküll). Aidenhof. Euseküll. Heimthal. Holstjershof. Kerjel. Mornell. Pastorat Paistel. Schwarzhof. Willust. Karlsberg.

7. Kirchspiel Tarwast: (Postkontor Fellin) Kure-saar. Haaremois. Alt-Suislep. Neu-Suislep. Schloß Tarwast. Worrofüll.

8. Kirchspiel Helmet: (Postkontor Törwa). Abenkat. Afsitas. Bedhof. Helmet. Hummelshof. Kerstenhof. Korfüll. Lauenhof. Morjel. Hollershof. Owerlad. Ropenhof. Wagentüll. Murrikat. Aber Kerstenhof und Morjel per Fellin.

### Bernauscher Kreis.

1. Kirchspiel Bernau: (Postkontor Bernau). Reidenhof. Sauck. Sawasaar. Curri. Tammist. Uhla.

2. Kirchspiel Audern: (Postkontor Bernau). Jöpern. Wölla. Audern. Wolbenhof.

3. Kirchspiel Testama: (Postkontor Bernau). Sell.  
Rastna. Testama. Podis. Insel Kühno.

4. Kirchspiel St. Michaelis: (Poststation Raja).  
Kalli. Wöring. Koefnau. Köima. Friedenthal. Aber zum Pastorat  
St. Michaelis per Station Leal.

5. Kirchspiel St. Jakobi: (Poststation Hallit).  
Barrasma mit Söril. Weehof. Enge mit Uddafer. Hallit. Arro-  
hof. Kailas. Kaisma. Kerkau mit Könnö. Wörrafer. Sallentad.  
Wohhenorm. Wildenau. Pastorat St. Jakobi.

6. Kirchspiel Jennern: (Postkontor Bernau). Wil-  
lofer. Alt-Jennern. Neu-Jennern. Kerro. Velle.

7. Kirchspiel Torgel: (Postkontor Bernau). Tor-  
gel. Suick. Zintenhof. Staälenhof.

8. Kirchspiel Gutmannsbach: (Postkontor Bernau).  
Gutmannsbach. Tackerort. Drenhof. (Poststation Kurkund).

9. Kirchspiel Saara: (Postkontor Quellenstein).  
Kirkund. Vailsaar. Pattenhof. Pastorat Saara. Saarahof. Tig-  
niz mit Kersel. Freyhof.

10. Kirchspiel Hallist: (Poststation Moiseküll).  
Abia. Alt-Bornhusen. Neu-Bornhusen. Felix. Alt-Karrishof  
Neu-Karrishof. Friedrichsheim. Penneküll. Karlsberg. Pastora  
Hallist.

11. Kirchspiel Karfus: (Poststation Moiseküll).  
Böcklershof. Schloß Karfus. Pastorat Karfus. Pöllenhof. Lühha-  
lane.

Das Tageblatt

# „POSTIMEES“

ist die älteste estnische Zeitung und erscheint auch für das Jahr 1919 in freisinniger demokratischer Richtung unter Mitwirkung einer grossen Anzahl von Mitarbeitern, unter ihnen Spezialisten auf verschiedenen Gebieten.

**Der Bezugspreis** beträgt:

	ohne Zustellung:	durch die Post:
monatlich	4 Mark 50 Pf.	5 Mark — Pf.
1/4-jährlich	13 „ 50 „	15 „ — „
	Adressänderungen	65 Pf.

**Insertionspreis** — für die einspaltige Nonpareillezeile auf der vierten Seite des „Postimees“ ist 50 Pf. und auf der ersten Seite des Blattes 1 M. 25 Pf. Am Sonnabend ist der Insertionspreis zweifach. Annoncen finden eine sehr weite Verbreitung.

Adresse für jegliche Korrespondenz:

„Postimees“ — Dorpat.

Buch- und Schreibmaterialienhandlung

„Postimees“

Dorpat, Ritterstrasse, 9,

empfehlte sein reichliches Lager von Romanen, Jugendschriften, Lehr- u. Schulbüchern etc.

Annahme von Abonnements auf Zeitschriften in allen Sprachen.

Typographie mit Buchbinderel und Zinkographie

empfehlte sich zur Anfertigung von Druckarbeiten jeglicher Art. Kalkulationen auf Wunsch.

Estn. Verlagsgenossenschaft „Postimees“.

Adresse: Dorpat, Ritterstr. 9.

Das Organ  
des  
estnischen Bundes der  
Landesbevölkerung  
die estnische Zeitung

# „Maaliit“

erscheint werktäglich in Dorpat.  
Adresse der Schriftleitung und Ge-  
schäftsstelle ist Großer Markt 8,  
der Expedition Mönchstraße 3.

Der Bezugspreis in der Stadt mit  
Zustellung und per Post nach aus-  
wärts ist 5 Mark monatlich; ohne  
Zustellung, abzuholen aus der Ex-  
pedition, Mk. 4.50 monatlich.

Der Insertionspreis auf der Inseraten-  
seite beträgt 50 Pf. pro Nonpareille-  
zeile, auf der ersten Seite Mk. 1.25,  
sonst im Text je nach Vereinbarung.

# Dorpater Bank

Zentrale: Dorpat

Filialen: **Fellin**  
**Wenden**

Grundkapital 1.500.000

Reservekapital über 500.000

# E. Sattelberg

vorm. G. Peterson

Mechanische Werkstatt

Dorpat, Schloss-Str. 4

Maschinen- u. Bauschlosserei  
und Dreherei mit elektrischem  
Betrieb

Lager von diversem Rohguß und  
gußeisernen Armaturen, Bau-  
beschlügen, Schließern etc.

Ausführung und Reparatur von Gas-  
beleuchtungsanlagen

Lager von diversen Gasarmaturen  
Neuanfertigung und Reparatur von  
Dezimal- und Tischwagen sowie  
Gewichten

Regulieren von Gewichten nach  
Normalgewichten

Dezimalwagen von 15 und 30 Pud  
und diverse Tischwagen fast stets  
vorrätig

Ausführung jeglicher Art Schmiede-  
arbeiten

Lager von diversen Artikeln für  
elektrische Beleuchtung etc.

# Ed. Bergmann

Typographie  
Lithographie

Dorpat, Johannis-Strasse № 15

---

Annahme von Bestellungen auf

## Drucksachen

jeder Art in Buch- und Steindruck  
in allen Sprachen

Broschüren □ Plakate □ Visiten- und  
Einladungskarten □ Diplome □ Kataloge  
Preislisten usw.

Geschmackvolle und saubere Aus-  
führung

Präzise und schnelle Lieferung

ESTICA

A. 1842

Internationales Bau-, Reklame-, Aus-  
kunft's-, Wohnungs-, Kommissions-,  
Waren-, Stellenvermittlungs-,

Export- und Import-Bureau

**BALTIKA**

Architekt P. J. Cook & Co.

□ □ □

Generalverwaltung zur Zeit in Reval, Langstr. 5,  
Abteilungen und Agenturen sind und werden ge-  
gründet in allen Städten und Kreisstädten der Bal-  
tischen Provinzen.

□ □ □

Hauptverwaltung

Direktor: Architekt P. J. Cook.

□ □ □

Das Bureau

vermittelt in reellster Weise, unter coulantesten  
Bedingungen.

□ □ □

**Kauf und Verkauf**

von: Gütern, Bauerngesinden, Grundstücken, Immo-  
bilien, Waldkomplexen, Baumaterialien, div. Heizma-  
terial, komplette technische und elektrotehn.

Maschinenaggregaten, einzelnen Maschi-  
nen und technischen Artikeln, Autom-  
obilen, Schreibmaschinen etc.